

8]Y`J cfhY]`Y`j cb` ; fi ddYbhfU]b]b[

8]Y`J cfhY]`Y`j cb` ; fi ddYbhfU]b]b[`K Ybb`Yg`i a ` _ŌfdYf`]WXY
:]hbYgg[`Y\hž[]Vh`Yg`j]Y`Y`j YfgWXYXYbY`A Ō[`]WXY`hYbž`k]Y
a Ub`gY]bY`N]Y`Y`YffY]WXYb`_Ubb`"9]bY`VY`]YVhY`C dh]cb`]gh
XUg` ; fi ddYbhfU]b]b[ž`VY]`XYa `a Y`fYfY`DYfgcbYb
[Ya Y]bgUa `Ub`Y]bYa `:]hbYggdfc[fUa a `hY]`bY`a Yb`"đ
X]YgYa `5fh]_Y`k YfXYb`k]f`Y]bYb`6`]W`Ui ZX]Y`j]Y`Yb
J cfhY]`Y`j cb` ; fi ddYbhfU]b]b[`k YfZYb`i bX`k Ufi a `Yg`Y]bY
[i hY`K U``ZŌf`YXYb`gY]b`_Ubbž`XYf`gY]bY` :]hbYgg
j YfVYggYfb`a ŌW`hY`"K Ug`]gh` ; fi ddYbhfU]b]b[3
; fi ddYbhfU]b]b[`]gh`Y]b`HfU]b]b[gUb`gUhnž`VY]`XYa `Y]bY
; fi ddY`j cb`A YbgWXYb[`Y]W`nY]h[`Ub`Y]bYa `VYgh]a a hYb
:]hbYggdfc[fUa a `hY]`b]a a h`8]YgYg`Dfc[fUa a `_Ubb
j YfgWXYXYbY`5_hj] h`hYb`VY]b`U`hYbž`k]Y`ni a `6Y]gd]Y`
5i gXUi YfhfU]b]b[ž`?fUZ`hfU]b]b[`cXYf`M`[U`"8]Y` ; fi ddY`k]fX
/ Ua d`Y`]d/



8]Y`J cfhY]`Y`j cb`; fi ddYbhfU]b]b[

K Ybb`Yg`i a`_ÖfdYf`]WXY`:]hbYgg`[Y\hž`[]Vh`Yg`j]Y`Y`j YfgW]YXYbY
A Ö[`]W_X]hYbž`k]Y`a Ub`gY]bY`N]Y`Y`YffY]WXYb`_Ubb"9]bY`VY`]YVhY
C dh]cb`]gh`XUg`; fi ddYbhfU]b]b[ž`VY]`XYa`a Y\fYfY`DYfgcbYb
[Ya`Y]bgUa`Ub`Y]bYa`:]hbYggdfc[fUa`a`hY]`bY\`a Yb"b`X]YgYa
5fh_]Y`k YfXYb`k]f`Y]bYb`6`]W`Ui`Z`X]Y`j]Y`Yb`J cfhY]`Y`j cb
; fi ddYbhfU]b]b[`k YfZYb`i bX`k Ufi`a`Yg`Y]bY`[i hY`K U\`ZØf`YXYb
gY]b`_Ubbž`XYf`gY]bY`:]hbYgg`j YfVYggYfb`a`ÖW`hY"

K Ug`]gh`; fi ddYbhfU]b]b[3

; fi ddYbhfU]b]b[`]gh`Y]b`HfU]b]b[gUbgUmž`VY]`XYa`Y]bY`; fi ddY
j cb`A YbgWXYb`[`Y]W_XnY]h][`Ub`Y]bYa`VYgh]a`a`hYb
:]hbYggdfc[fUa`a`hY]`b]a`a`h`8]YgYg`Dfc[fUa`a`_Ubb
j YfgW]YXYbY`5_h]j]h`hYb`VY]b`U`hYbž`k]Y`ni`a`6Y]gd]Y`
5i`gXUi`YfhfU]b]b[ž`?fUZhfU]b]b[`cXYf`M`[U"8]Y`; fi ddY`k]fX`j cb
Y]bYa`ei`U`]Z]n]YfhYb`HfU]bYf`[Y`Y]hYhž`XYf`X]Y`HY]`bY\`a`Yf
a`ch]j]Yfh`i bX`]bYb`VY]`XYf`8i`fW`ZØ\fi`b[`XYf`, Vi`b[Yb`\`]Zh"

; Ya`Y]bgUa`Y`A`ch]j Uh]cb

9]b`[fc»Yf`J cfhY]`XYg`; fi ddYbhfU]b]b[g`]gh`X]Y`[Ya`Y]bgUa`Y
A`ch]j Uh]cbž`X]Y`a`Ub`]cb`XYb`Ub`XYfYb`HY]`bY\`a`Yfb`Yf\`Ä`h`b`
Y]bYf`; fi ddY`ni`hfU]b]YfYb`_Ubb`gY\`f`]bgd]f]YfYbX`gY]bž`XU`a`Ub
X]Y`9fZc`[Y`XYf`Ub`XYfYb`g]Y\`hi`bX`XUXi`fW`gY`Vgh`a`ch]j]Yfh`k]fXž
gY]b`6YghYg`ni`[YVYb"5i»YfXYa`gW`UZh`X]Y`; fi ddYbXmbUa`_]Y
Y]bY`dcg]h]j Y`5ha`cgd\`ÄfYž]b`XYf`a`Ub`g]W_X`[Y[YbgY]h][
UbgdcfbYb`i bX`i bYfghØ`hYb`_Ubb"

Ghfi`_hi`f]YfhYg`HfU]b]b[

; fi ddYbhfU]b]b[`V]YhYh`XYb`J cfhY]`Y]bYg`ghfi _hi f]YfhYb
HfU]b]b[gd`Ubg``8Yf`HfU]bYf`d`Ubh`X]Y`, Vi b[Yb`]a`J cfUi g`i bX
ghY`h`g]WXYfž`XUgg`YXYf`HY]`bY`a`Yf`FØW_g]W`h`Ui Z`gY]b
]bX]j]Xi Y``Yg`:]hbYgg`Yj Y``bY`a`Yb`_Ubb``8i fW`X]bY`[i h[Yd`UbhY
F ci h]bY`k YfXYb`U`Y`5gdY`hY`XYg`HfU]b]b[g`UV[YXYW`hž`i a`Y]bY
i a`ZUggYbXY`i bX`Ui g[Yk c[YbY`:]hbYgg`ni`YffY]W`Yb"

DfcZYgg]cbY``Y`5b`Y]hi b[

9]b`k Y]hYfYf`[fc»Yf`J cfhY]`XYg`; fi ddYbhfU]b]b[g`]gh`X]Y
dfcZYgg]cbY``Y`5b`Y]hi b[`Xi fW`X]bYb`HfU]bYf``8Yf`HfU]bYf`]gh
ei U`]Zh]Yfh`i bX`\\Uh`9fZU`fi b[`XUf]bž`X]Y`, Vi b[Yb`_cffY`h
Ui gni ZØ`fYb`i bX`]bX]j]Xi Y``Y`5bdUggi b[Yb`]cfni bY`a`Yb``8]Yg
\\`Zh`XUVY]ž`J Yf`Yhni b[Yb`ni`j Yfa`Y]XYb`i bX`X]Y`9ZZ`_hj]h`h`X]Yg
HfU]b]b[g`ni`a`Ui]a`YfYb``8i fW`X]Y`dYfgØb`]W`Y`5i Za`Yf_gUa`_Y]h
XYg`HfU]bYfg`_ØbbYb`: Y`\\Yf`_cff][]Yfh`i bX`X]Y`HYW`b]_`j YfVYggYfh
k YfXYb"

5Vk YW`g`i b[gfY]W`Yg`HfU]b]b[

; fi ddYbhfU]b]b[`V]YhYh`Ui W`X]bYb`J cfhY]`Y]bYg
UVk YW`g`i b[gfY]W`Yb`HfU]b]b[g``8]Y`HfU]bYf`_ØbbYb
j YfgW`]YXYbY`, Vi b[Yb`i bX`HfU]b]b[ga`Yh`cXYb`_ca`V]b]YfYbž`i a
g]W`Yfni ghY``Ybž`XUgg`_Y]bY`@Ub[Yk Y]`Y`Ui Z`ca`a`h`i bX`X]Y
A ch]j Uh]cb`\\cW`V`Y]Vh``8Ug`HfU]b]b[`_Ubb`Y`bUW`N]Y`gYhni b[
i bX`b`hYfYggYb`XYf`HY]`bY`a`Yf`Ub[YdUggh`k YfXYbž`i a`Y]b
VfY]hYg`GdY`hfi a`Ub`5_hj]]h`hYb`Ubni V]YhYb"

? cghYbYfgdUfb]g

; fi ddYbhfU]b]b[`_Ubb`Ui W`Z]bUbn]Y``j cfhY]`\\UZh`gY]b``8]Y`? cghYb
ZØf`Y]bYb`DYfgcbU`HfU]bYf`g]bX`cZh`\\Ø`Yf`U`g`X]Y`? cghYb`ZØf
; fi ddYbhfU]b]b[ž`XU`g]Y`Ui Z`a`Y`fYfY`HY]`bY`a`Yf`Ui Z[YhY]`h
k YfXYb`_ØbbYb``8]Yg`a`UW`h; fi ddYbhfU]b]b[`ni`Y]bYf

YfgWk]b[`]WYb`C dh]cb`Zøf`X]Y`Yb][Ybž`X]Y`j cb`dfcZYgg]cbY`Yf
5b`Y]hi b[`dfcZ]h]YfYb`a ÒW hYbž`UVYf`Y]b`VY[fYbnhYg`6i X[Yh
`UVYb"

Gcn]U`Y`≠b hYfU_h]c b

9]b`k Y]hYfYf`J cfhY]`XYg`; fi ddYbhfU]b]b[g`]gh`X]Y`gc n]U`Y
≠b hYfU_h]c b``≠b`Y]bYf`; fi ddY`ni`hfU]b]YfYb`Yfa Ò[`]W h`Yg`XYb
HY]`bY`a Yfbž`?cbhU_hY`ni`_bØdZYb`i bX`bYi Y`A YbgWYb
_YbbYbni`YfbYb``8]YgY`gc n]U`Y`?ca`dcbYbhY`_Ubb`XUg`HfU]b]b[
Ub[YbY`a Yf`a UWYb`i bX`ni`Y]bYa` ; YZø`XYf`Ni [Y`Øf][_Y]h
i bX`XYg`Ni gUa`a Yb`U`hg`Zø`fYb"

J YfVYggYfhY`@Y]ghi b[

8i fW`X]Y`HY]`bU`a Y`Ua` ; fi ddYbhfU]b]b[`_Ubb`X]Y`@Y]ghi b[
[YghY][Yfh`k YfXYb``8]Y`A ch] Uh]cb`i bX`XYf`K YhVYk Yfvž`XYf`]b
Y]bYf`; fi ddY`YbghY`hž`_ØbbYb`XUni`VY]hfU[Ybž`XUgg`a Ub`gY]b
6YghYg`[]Vh`i bX`ØVYf`gY]bY`; fYbnYb`\\]bUi g[Y`h``8i fW`X]Y
gh`AbX][Y`<YfUi gZcfXYfi b[`i bX`XUg`; YYXVUW`XYg`HfU]bYfg
_ØbbYb`; cfhgWf]hY`[Ya` UW h`i bX`X]Y`Y][YbY`;]hbYgg`j YfVYggYfh
k YfXYb"

: 5E

: fU[Y`%.`≠gh`; fi ddYbhfU]b]b[`Zøf`5bZ`Ab[Yf`[YY][bYh3

×Ž; fi ddYbhfU]b]b[`]gh`]XYU`Zøf`5bZ`Ab[Yf`[YY][bYh``8]Y`HfU]bYf
]a` ; fi ddYbhfU]b]b[`ghY`Yb`g]WYfž`XUgg`X]Y`, Vi b[Yb`Ub`XUg
:]hbYgg`Yj Y`YXYg`HY]`bY`a Yfg`Ub[YdUggh`k YfXYb``5i »YfXYa
V]YhYb`; fi ddYb`Y]bYb`i bhYfghØmYbXYb`i bX`a`ch]]YfYbXYb
FU`a Ybž`XYf`5bZ`Ab[Yfb`\\]Zh`]`fY`;]hbYggn]Y`Y`ni`YffY]WYb"

: fU[Y`&.`K`Ug`g]bX`X]Y`VYghYb`, Vi b[Yb`Zøf`Y]b

; fi ddYbhfU]b]b[3

8]Y`VYghYb`, Vi b[Yb`ZØf`; fi ddYbhfU]b]b[`\\Åb[Yb`j cb`XYb`N]Y`Yb
i bX`ðhYfYggYb`XYf`HY]`bY\\a Yf`UV""9g`_Ubb`Y]bY`?ca V]bUh]cb
Ui g`5i gXUi YfhfU]b]b[ž? fUZhfU]b]b[`i bX`: `YI]V]`hÅhgØVi b[Yb
Ybh`U`hYb""6Y`YVhY`Cdh]cbYb`g]bX`n"6""Ni a VUžGd]bb]b[žMč[U
cXYf`6cXmk Y][\\h, Vi b[Yb`k]Y`@Y[YghØhnY`cXYf`Gei Uhg"

: fU[Y` . `K]Y`cZh`gc``hY`a Ub`Ua `; fi ddYbhfU]b]b[
hY]`bY\\a Yb3

8]Y`<Åi Z[_Y]h`XYf`HY]`bU\\a Y`Ua `; fi ddYbhfU]b]b[`\\Åb[h] cb`XYb
]bX]j]Xi Y``Yb`N]Y`Yb`i bX`XYa `:]hbYgg`Yj Y``UV"": Øf`5bZÅb[Yf`k]fX
Ya dZc\\Ybž&!` `A U`dfc`K cWXY`Ua `HfU]b]b[`hY]`ni bY\\a Ybž`i a `Ub
5i gXUi Yf`i bX`?fUZh`ini `[Yk]bbYb"": cfh[YgWxf]hhYbY`_ØbbYb` !)
A U`dfc`K cWXY`hfU]b]YfYbž`i a `]\fY`@Y]ghi b[`k Y]hYf`ni `ghY][Yfb"

: fU[Y`(. ;]Vh`Yg`]f[YbXk Y`WXY`B UWX hY]`Y`VY]a
; fi ddYbhfU]b]b[3

CVk c\\`; fi ddYbhfU]b]b[`j]Y`Y`J cfhY]`Y`V]YhYhž[]Vh`Yg`Ui WXY`b][Y
dchYbn]Y``Y`B UWX hY]`Y""A UbWXY`A YbgWXYb`VYj cfni [Yb`j]Y``Y]WXY`h
XUg`]bX]j]Xi Y``Y`HfU]b]b[`cXYf`\\UVYb`gdYn]Z]gWXY`N]Y`Yž`X]Y
gWXYk Yf`]b`Y]bYf`; fi ddY`YffY]WXY`k YfXYb`_ØbbYb""5i »YfXYa`_Ubb
Yg`a UbWXYa U`gWXYk]Yf][`gY]bž`Y]bYb`D`Uhn`]b`VYgh]a a hYb`?i fgYb
ni `VY`_ca a Ybž`XU`X]YgY`gWXYbY``Ui g[YVi WXY`h`gY]b`_ØbbYb"

: Un]h

; fi ddYbhfU]b]b[`V]YhYh`j]Y`Y`J cfhY]`Y`ZØf`A YbgWXYbž`X]Y`]\fY
:]hbYgg`j YfVYggYfb`a ØWXYb""J cb`XYf`[Ya Y]bgUa Yb`A ch]j Uh]cb
i bX`XYf`dfcZ]gg]cbY``Yb`5b`Y]hi b[`V]g`\\b`ni f`gcn]U`Yb`ðhYfU`_h]cb
i bX`XYa`UVk YWXYg`i b[gfY]WXYb`HfU]b]b[`[]Vh`Yg`j]Y`Y`; fØbXYž
k Ufi a`a Ub`XUg`; fi ddYbhfU]b]b[`]b`6YhfUWXY`h`n]Y\\Yb`gc``hY""K Ybb
a Ub`bWXY`Y]bYf`YZZY`_h]j Yb`i bX`a ch]j]YfYbXYb`HfU]b]b[ga Yh`cXY
gi WXY`hž`]gh`XUg`; fi ddYbhfU]b]b[`XYZ]b]h]j `Y]bY`[i hY`K U\\`"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!Z]hbYgg"bYh